

김치/하나
KOREAN-JAPANESE RESTAURANT
T 908.755.0777

FAMILY VISION CENTER
Dr. Douglas M. Lee, Optometrist

- Eye Exams
- Eye Glasses
- Contact Lenses
- Eye Disease Treatment
- Refractive Surgery Consultant

1734 Lincoln Hwy.(Rt.27)
Edison, NJ 08817
Tel.732 / 393-1210
Fax 732 / 393-1140
www.DrDouglasLee.com

Su-Ra Catering
(구)수랏상

새로 이전한 수라 케이터링에서
더 깊이진 풍미를 느껴 보세요

732-287-6719
1609 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

즐거움 약국, 편안한 약국

LG 약국
Christine Eo | Pharm D. 약학박사

LG Pharmacy
Tel. 732-354-3777
Fax. 732-354-4909 카톡 ID : 888LG
244 Plainfield Ave, Edison, NJ 08817

KWIK MORTGAGE
퀵 모기지

주택융자, 상용건물, SBA융자

타은행에서 융자 거부된 분 상담
Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer
Direct (908) 293-2215
gspark@kwikmortg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

김상우 한의원
Sang Woo Kim Acupuncture & Herbs

디스크/요통/손목/무릎/오십견
한방내과, 부인과, 소아과
알러지, 중풍 크리닉

732-248-1980 1939 RT.27 Edison NJ 08817

평온 요양원

뉴저지 최고의
시설과 서비스로
주정부 평가 최고
Five Star 인증

한인분들을 더욱 정성껏 모십니다

문의 및 상담
최진희 908-380-0619
622 South Laurel Ave. Hazlet NJ 07730

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅
Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

박가브리엘 (732) 865-1597
Licensed in NJ & NY
advisor@ustrust@gmail.com

김자탕, 순대, 도시락전문
732-248-1775

덕수궁
475 Old Post Rd. Edison.

UnitedHealthcare
유나이티드 헬스케어

귀하가 선택하실 수 있는
메디케어 혜택들을 알아보십시오.

한국어 무료 전화
1-877-718-3682 (TTY 711)
월요일 - 금요일, 오전 9시 - 오후 5시 30분

B&B Auto Repair
Seo Y. Park
175 Woodbridge Ave.
(Rt. 514)
Highland Park, NJ 08904
Tel (732)985-9500
Fax(732)985-7637

Complete Auto Repair & Body Work
Lic. #2208A
NJ State Inspection

인병원
교통사고, 물리치료, 한방치료, 통증의학

T. 732-287-1990

KIMS BIKE SHOP
732-846-3880
111 French St. New Brunswick NJ 08901

프린스/턴/의명/소
CHUCK'S
SPRING STREET CAFE

Buffalo Wings, Burgers & Dogs, BBQ Ribs & Combos
EAT IN / TAKE OUT
609-921-0027
ChucksSpringStreetCafe.com
Delivery via Doordash or Grubhub 16 Spring St. Princeton NJ 08542

Century 21
SYLVIA GEIST AGENCY

Clara Torres
Sales Associate
NJAR Distinguished Sales Award
Cell. 908-330-8134
372 Highway 18, East Brunswick NJ 08816

Central Funeral Home
중앙장의사

Manager: Gina Chong, NJ Lic #4904
201-945-2009
809 Broad Avenue
Ridgefield, NJ 07657

SANSONE
AUTO MALL

90-100 RT.1 Avenel NJ 07001
201.852.3232
Manny Kim

HYUNDAI
TOYOTA KIA NISSAN MAZDA Jeep CHRYSLER

모든 차종, 친절하게 도와 드리겠습니다

사순
제 1주일
2022년
3월 6일



미사 시간 안내
평 일 (영어미사)
화요일 - 7 : 00 PM
수 ~ 금 - 9 : 00 AM

주일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4 : 00 PM
일요일 (영어) - 9 : 00 AM
(한국어) - 11 : 30 AM

사무실 안내
주소: 122 High Street
South Bound Brook
NJ 08880
Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~목 10a-3p
<http://www.edisonkcc.org>

에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

본당부제
윤석로 이나시오

평협회장
채희백 바오로



에디슨한인천주교회
OUR LADY OF MERCY PARISH



<이번 주 전례 안내>

- # 제1독서 신명기 26,4-10
- # 화답송 시편91(90),1-2.10-15 (©15L 참조)
- ◎ 주님, 환난 가운데 저와 함께 계시옵소서
- # 제2독서 사도 바오로의 로마서 10,8-13
- # 복음환호송 마태 4,4
- 사람은 빵만으로 살지 않고, 하느님의 입에서 나오는 모든 말씀으로 산다.
- # 복음 루카 4,1-13
- <예수님께서는 성령에 이끌려 광야로 가시어, 유혹을 받으셨다.>

주간 전례 말씀	제1독서/제2독서	복음 말씀
월요일 03/07/22	레위기 19,1-2.11-18	마태오 25,31-46
화요일 03/08/22	이사야서 55,10-11	마태오 6,7-15
수요일 03/09/22	요나 예언서 3,1-10	루카 11,29-32
목요일 03/10/22	에스테르기 4,17 (12) - (25)	마태오 7,7-12
금요일 03/11/22	에제키엘 예언서 18,21-28	마태오 5,20L -26
토요일 03/12/22	신명기 26,16-19	마태오 5,43-48
일요일 03/13/22	창세기 15,5-12.17-18	루카 9,28L -36
	사도 바오로 필리피서 3,17-4,1	

미사지향

연미사 - 봉헌자

- 김진철(요한) - 가족
- 김경희(수산나) - 가족
- 오흥순(카타리나) - 가족
- 김상기(요셉) - 가족
- 이동현(요셉) - 가족
- 최경자(마리아) - 최 헬레나
- 이규호 - 이규순(미카엘) 가족
- 신성희(엘리사벳) - 안을봉(요셉) 가족
- 김지영(유진) - 김 스텔라
- 박병희 - 김 스텔라
- 정영태(곰벨또) - 가족
- 방대권, 방 도밍고, 임 베드로, 김 마리아 - 임 안나
- 모든 연옥 영혼들 - 임 안나

생미사 - 봉헌자

- 오경선(원선시오) - 이대우(베드로) 가족
- 오용덕(헨리코) - 박재영(요아킴) 가족
- 정영철(프란치스코) - 임 안나
- 하건철(안토니오) - 임 안나, 박재영(요아킴) 가족
- 이석중(스테파노) - 박재영(요아킴) 가족
- 장혜숙(글라라) - 채미영(데레사)

주일 헌금

주일미사 참여 155 명 합계 : \$2,025

교무금 납부 안내

임안나(3) 박재영(3-4) 안을봉(1-2)
 김순옥(1-3) 유근성(1-6) 박락준(3)
합계: \$1,160

환우들의 빠른회복을 위해 기도 부탁드립니다.

정영철(프란치스코) 하건철(안토니오)
 오용덕(헨리코) 오경선(원선시오)
 이석중(스테파노)

공지사항

2차헌금
 - 3월 6일: 교구청 주관 우크라이나 지원
 - 3월 13일: 유틸리티

사순시기동안 미사 시작 30분 전 (11시) 부터 십자가의 길 기도가 있습니다.

사순 시기 손님 신부님 미사 집전 및 특강
 - 3/13 사순 2주일, 프린스턴 성당 김기현 (모이세) 신부님
 - 4/3 사순 5주일, 이튼타운 성당 장재명(파트리치오) 신부님

사순 판공성사 일정
 - 3월 24일 (목) 저녁 6시 30분 참회예절, 7시 판공성사
 - 3/6-3/27 미사 후 30분 간 판공성사 실시

사순시기 구역 모임 및 판공 성사 일정
 - 3월 12일(토) 오후 1시 먼로, 5시 이스트브런스윅
 - 3월 19일(토) 오후 2시 노스에디슨, 4시 피스브릿지
 - 3월 20일(일) 미사 후 울드브릿지, 노스브런스윅
 - 3월 26일(토) 오후 2시 메타천, 6시 사우스브런스윅
 - 장소와 시간은 구역장님들을 통해 공지하겠습니다.

기획분과회의
 - 일시 및 장소: 3월 6일 (주일) 미사 후 친교실

꾸리아 월례회의
 - 일시 및 장소: 3월 13일 (주일) 미사 후 친교실

유스그룹 커리어데이
 - 일시 및 장소: 3월 13일 (주일) 오전 10시 친교실

레지오 마리아 아치에스 행사
 - 일시 및 장소: 3월 27일 (주일) 미사 후 성당
 - 레지오 마리아의 가장 중요한 연중행사로서, 협조 단원분들과 레지오에 관심있으신 모든 교우분들을 초대합니다.

예비 신자 수련식
 - 3/20, 3/27, 4/3 3주간 예비신자 수련식이 주일미사 중 거행됩니다.
 - 이번 부활 성야에 세례 성사를 통해 그리스도 안에서 하나가 될 예비자들을 위해 많은 기도 부탁드립니다.
 - 예비 신자 명단 : 문세라, 조재익

2022 Bishop's Annual Appeal
 - 2022년 Bishop's Annual Appeal 목표금액은 \$35,000 입니다. 목표금액 달성시 초과금의 50%는 본당으로 귀속되며 2/27까지 약정금액은 \$ 8,489 39 (목표금액의 24.3%, 39가정 참여)입니다.

최승웅(미카엘) 부제님 진료 및 영성 상담
 - 부제님과 의료 및 영성관련 상담이 필요하신 분들께서는 매 주일 미사 후 오후 12시 30분부터 2시까지 친교실로 방문하시면 됩니다

< 루카 복음 > 6,17.20-26

그때에 예수님께서는 성령으로 가득 차 요르단 강에서 돌아오셨다. 그리고 성령에 이끌려 광야로 가시어, 사십 일 동안 악마에게 유혹을 받으셨다. 그동안 아무것도 잡수시지 않아 그 기간이 끝났을 때에 시장하셨다. 그런데 악마가 그분께, “당신이 하느님의 아들이라면 이 돌더러 빵이 되라고 해 보시오.” 하고 말하였다. 예수님께서 그에게 대답하셨다. “사람은 빵만으로 살지 않는다.”고 성경에 기록되어 있다.” 그러자 악마는 예수님을 높은 곳으로 데리고 가서 한순간에 세계의 모든 나라를 보여 주며, 그분께 말하였다. “내가 저 나라들의 모든 권세와 영광을 당신에게 주겠소. 내가 받은 것이니 내가 원하는 이에게 주는 것이오. 당신이 내 앞에 경배하면 모두 당신 차지가 될 것이오.” 예수님께서 그에게 대답하셨다. “성경에 기록되어 있다. ‘주 너의 하느님께 경배하고 그분만을 섬겨라.’” 그러자 악마는 예수님을 예루살렘으로 데리고 가서 성전 꼭대기에 세운 다음, 그분께 말하였다. “당신이 하느님의 아들이라면 여기에서 밑으로 몸을 던져 보시오. 성경에 이렇게 기록되어 있지 않소? ‘그분께서는 너를 위해 당신 천사들에게 너를 보호하라고 명령하시리라.’ ‘행여 네 발이 돌에 차일세라 그들이 손으로 너를 받쳐 주리라.’” 예수님께서는 그에게, “주 너의 하느님을 시험하지 마라.” 하신 말씀이 성경에 있다.” 하고 대답하셨다. 악마는 모든 유혹을 끝내고 다음 기회를 노리며 그분에게서 물러갔다. 주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

2022년 사순 시기 교황 담화 (요약)

1 씨 뿌리기와 수확: 바오로 성인은 기회(kairós), 곧 미래 수확을 기대하며 선의 씨앗을 뿌리기에 적절한 때에 대하여 우리에게 말합니다. 우리에게 이 ‘적절한 때’란 무엇입니까? 사순 시기는 우리가 회개하도록, 사고방식을 바꾸도록 초대합니다. 그리하여 삶의 진리와 아름다움을 소유가 아니라 내어줌에서, 축적이 아니라 선의 씨앗을 뿌리고 함께 나누는 일에서 발견하도록 합니다.

처음으로 씨를 뿌리시는 분은 바로 하느님이십니다. 하느님께서는 크나큰 관대함으로 “계속해서 인류에게 좋은 씨를 뿌려 주십니다.”(「모든 형제들」[Fratelli Tutti], 54항) 사순 시기 동안 우리는 “살아 있고 힘이 있는”(히브 4,12) 하느님 말씀을 받아들임으로써 그분의 선물에 응답하라고 요청받습니다.

수확은 어떻습니까? 우리는 어떤 종류의 수확을 말하고 있습니까? 우리가 뿌린 선의 첫 열매는 우리 자신 안에서, 우리의 일상생활에서, 심지어 친절을 베푸는 우리의 소소한 행동에서 나타납니다. 우리가 다른 이의 선의를 위하여 씨를 뿌리면, 우리는 하느님의 자애로운 사랑에 참여하는 것입니다. “우리가 뿌린 선의 씨앗이 지닌 숨겨진 힘에 대한 희망으로, 다른 이들이 수확할 열매들을 위한 여정을 시작할 수 있다는 것은 참으로 송고한 일입니다.”(「모든 형제들」, 196항)

하느님 말씀은 우리의 시야를 넓혀 주고 드높여 줍니다. 우리 삶과 행동의 무르익은 열매는 우리에게 “영원한 생명에 들어갈 알곡”(요한 4,36)이고, ‘하늘의 보물’(루카 12,33; 18,22 참조)입니다. 부활의 희망은 부활하신 그리스도께서 이 세상에 가져다주시는 위대한 빛입니다.

2 “낙심하지 말고 계속 좋은 일을 합시다”: 그리스도의 부활은 우리 시대에 구원의 씨앗을 심으면서 영원한 생명이라는 “위대한 희망”으로 지상의 희망에 생기를 줍니다.(「희망으로 구원된 우리」 [Spe Salvi], 3항, 7항 참조) “주님께 바라는 이들은 새 힘을 얻고 독수리처럼 날개 치며 올라갑니다. 그들은 뛰어도 지칠 줄 모르고 걸어도 피곤한 줄 모릅니다.”(이사 40,31)

낙심하지 말고 계속 기도합시다. 예수님께서는 우리에게 “낙심하지 말고 끊임없이 기도해야 한다.”(루카 18,1)고 가르치셨습니다. 우리에게는 하느님이 필요하기에 기도해야 합니다. 필요한 것이라고는 자기 자신밖에 없다는 생각은 위험한 망상입니다. 감염병의 세계적 유행이 우리 개개인과 사회의 연약함을 더욱 인식시켜 주었다면, 이번 사순 시기에 우리가 하느님 믿음에서 오는 위안을 체감하기 바랍니다.

낙심하지 말고 계속 우리 삶의 악을 뿌리 뽑읍시다. 사순 시기에 우리에게 요청되는 육신의 단식이 죄와의 싸움에서 우리의 영을 강인하게 해 주기를 빕니다. 하느님께서는 결코 지치는 법 없이 용서하시는 분임을 알고 낙심하지 말고 계속 참회와 화해의 성사 안에서 용서를 청합시다. 낙심하지 말고 계속 탐욕에 맞서 싸웁시다.

우리 이웃을 향한 적극적인 애덕으로 낙심하지 말고 계속 선행을 합시다. “씨 뿌리는 사람에게 씨앗과 먹을 양식을 마련해 주시는”(2코린 9,10) 하느님께서 우리 각자에게 먹을 양식만이 아니라 다른 이들에게 선행을 베풀 수 있는 넉넉한 마음도 주십니다. 모든 이에게 선을 행하라는 부르심을 실천합시다.

3 “포기하지 않으면 제때에 수확을 거두게 될 것입니다”: 참고 견디는 농부의 마음을 달라고(야고 5,7 참조), 선행을 베푸는 데에 인내하게 해 달라고 하느님께 꾸준히 청합시다. 우리가 길을 잃거나 악의 유혹으로 잘못된 길에 들어선다면, “너그러이 용서하시는”(이사 55,7) 하느님께 돌아가기를 주저하지 맙시다. 이 회개의 때에 하느님 은총과 교회의 친교에 힘입어 낙심하지 말고 계속 좋은 일을 합시다. 단식은 토양을 마련하고 기도는 물을 대며 자선은 비옥하게 만듭니다. 모든 이를 향한 형제애를 키우면서 우리는 우리를 위하여 목숨을 바치신(2코린 5,14-15 참조) 그리스도와 일치하게 되고, 하늘 나라의 기쁨을 먼저 맛보게 됩니다. 그때가 하느님께서 “모든 것 안에서 모든 것”(1코린 15,28)이 되실 때입니다.

구세주를 태중에 품으시고 “이 모든 일을 마음속에 ... 곰곰이 되새기신”(루카 2,19) 동정 성모 마리아께서 우리에게 인내의 은총을 얻어주시기를 청합시다.